

استراتيجية تعلم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة العربية IAIN Langsa

بحث علمي

إعداد

عبد الغني

رقم القيد : ١٠٢٢٠١٤٠٠١

طالب قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وعلم التدريس



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

الجامعة الإسلامية الحكومية بلنجا

كلية التربية وعلم التدريس

١٤٤٣ هـ / ٢٠٢٢ م

الإستهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ، وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا

(النساء الآية ١٦٤)

" العلم بلا عمل كالشجر بلا ثمر "

(حديث شريف)

العلم يحرسك والمال تحرسه

(محفوظات)

إهداء

أهدى هذا البحث الى :

أمي الكريمة وأبي الكريم كثير

يرجى رضا هما، وعسى الله أن يرجمهما كما ربياني صغيرا، وحفظهما الله في سلامة الدين والدنيا والآخرة، وأسرتي المحترمين الذين ربياني بالإخلاص والرحمة

جماعي أستدتي

الذين علموني أكثر وأبعدوني من الجهل، وعسى الله أن ينفعني بعلومهم وجعلهم الله من العابدين في سلامة الدين والدنيا والآخرة.

كلمة الشكر وتقدير

الحمد لله على كل حال، وأشكره على فضله التوال، وأسأله جزيل النوال،
والثبات في الحالو المال، وأصلي وأسلم على خير الصابرين الشاكرين، وعلى اله وأصحابه
الغر الميامين، والتابعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما دعد :

وقد من الله على بالإنهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه ألهمج بالحمد
والثناء، فلك الحمد ياربي حتى ترضى، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني -
بعد حمد الله تعالى- أن أقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في
خروج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم ييخل أحدهم بشيء طلبت، ولم يكن يحدوهم إلا
العمل الجاد المخلص، ومنهم :

١- سماحة الدكتور زين العابدين الماجستير، عميد كلية التربية وعلم التدريس
جامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية لنجسا.

٢- سماحة فوجى أستوتى الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية
وعلم التدريس جامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية لنجسا.

٣- سماحة فوجى أستوتى الماجستير، المشرفة الأولى الذي أفاد الباحث علميًا
وعمليًا ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى
الإنهاء منه، فله من الله خير الجزء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير.

٣- سماحة رحمة النساء الماجستير، المشرفة الثانية، فحقا يعجز لسانى عن شكره
وتقديره فقد قدمت الباحث كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم
ييخل بعلمه ولم يضق صدره يوما عن مساعدة الباحث وتوجيهه، وكان لتفضله بمناقشة
هذا البحث أكبر الأثر في نفسى الباحث فله منى خالص الشكر والتقدير ومن الله
عظيم الثواب والجزء.

كما يتقدم الباحث بكل الشكر والتقدير إلى الأساتذ المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية. فلهم من الباحث كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عنى خير الجزاء.

أما أسراتى منها والدى الكريم الذى كان له بعد الله تعالى فضلى إتمام هذا البحث بما غرسه في نفسي من حب للعلم ولا معرفة والاخلاص في العمل، ووالدتي الحبيبة التى يطوق فضلها عنى وكان دعائها المستمر خير معين لي في حياتي.

لنجسا، يناير ٢٠٢٢

الباحث

تقرير المشرفين

استراتيجية تعلّم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة العربية IAIN Langsa

بحث علمي

قدم إلى كلية التربية وعلم التدريس الجامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجسا
للحصول على شهادة SP.d في علم اللغة العربية

من

عبد الغنى

رقم : ١٠٢٢٠١٤٠٠١

طالب قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وعلم التدريس

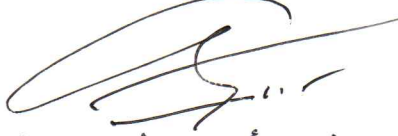
موافقة مشرفين

المشرفة الثانية


رحمة النساء الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٠٣٢١٧ : ١٩٩٢٠٦١١٢٢٠١٩

المشرفة الأولى


فوجي أستوتي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٤٠٢٢٣٢٠١٥٠٣٢٠٠٤

بحث علمي

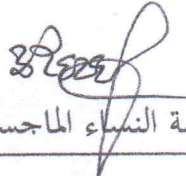
تمت المناقشة لهذا البحث العمي أمام اللجنة التي عينت لمناقشة وقد قبل أتمام كمادة من المواد S.pd المقررة للحوز
على الشهادة

في تاريخ : يناير ٢٠٢٢ م

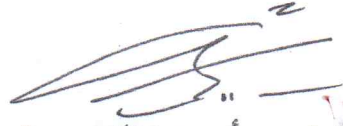
وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

السكرتيرة

رئيسة المناقشة


رحمة النسياء الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٩٢٠٦١١٢٢٠١٩٠٣٢١٧


فوجي أستوتي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٤٠٢٢٣٢٠١٥٠٣٢٠٠٤

المناقشة الثانية

المناقش الأول


موتيا رحمة الماجستير

رقم التوظيف : ٢٠٢٩٠٥٨٤١


محمد فضلي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٠٠٢٢٦٢٠٠٧١٠١٠٠٣

بمعرفة عميد كلية التربية و علم التدريس

بجامعة زاولو تشون كالا الإسلامية الحكومية لنجسا


الدين زين العابدين

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٦٠٣٢٠٠٨٠١١٠٠٩



إقرار الطلاب

أنا الموافق أدناه، وبياني كاتي :

الاسم الكامل : عبد الغنى

رقم القيد : ١٠٢٢٠١٤٠٠١ :

العنوان : Desa Sungai Pauh Kec. Langsa Barat, Kota Langsa :

أقرار بأن هذا البحث التي حضرته لتوفير شرط لنيل درجة SP.d في قسم تعليم اللغة العربية جامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية لنجسا تحت الموضوع :

استراتيجية تعلم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة العربية IAIN Langsa

حضرته وكتبته بنفسه ومازوراته من إبداع غيري أو تألف الأخرى. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على وسم تعليم اللغة العربية جامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية لنجسا. هذا، وحررت هذا الأقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبراني أحد على ذلك.

لنجسا، ٢٠٢٢ يناير

توقيع صاحب الإقرار



عبد الغنى

رقم القيد : ١٠٢٢٠١٤٠٠١

مستخلص البحث باللغة العربية

عبد الغني، ٢٠٢٢، إستراتيجية تعلم اللغة العربية بقسم التعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية لنجسا، المشرفة الأولى فوجي أستوتى الماجستير، والمشرفة الثانية رحمة النساء الماجستير

الكلمات الأساسية : استراتيجية والتعلم

كان من المشكلات تعلم اللغة العربية التي يواجهها الطلاب هي الإستراتيجية المستخدمة في التعلم، الإستراتيجية هي الطريقة المستخدمة لتحقيق أهداف التعلم التي تم وضعها، أما التعلم فهو عملية التي يمر بها كل الفرد للحصول على الأختيار مثل المعرفة والمهارات والسلوك وقيمة إيجابية، والمشكلات في هذا البحث هي كيف إستراتيجية الطلاب في تعلم اللغة العربية المستوى الأولى بكلية التربية وعلم التدريس ومعوقاتهما، والغرض من هذا البحث هي معرفة من الإستراتيجيات التي استخدمها الطلاب في تعلم اللغة العربية المستوى الأولى، وأما منهج لكتابة هذا البحث هي الوصفي بمدخل الكيفي، وأما مجتمع الباحث في هذا البحث جميع الطلاب في العام ٢٠٢٢ وعددهم ٣٤ طالبا. وكان أخذ الباحث ٢٣ طالبا لإستبانة و١٤ للمقابلة. واستخدام الباحث الملاحظة وإستبانة والمقابلة لجمع البيانات ومعلومات، وحصل الباحث النتائج أن إستراتيجية التي يستخدم الطلاب في تعلم اللغة العربية بقسم التعليم اللغة العربية هي استراتيجية الذاتية. حيث يكون لكل الطلاب لهم طرائق وإستراتيجية المختلفة الخاصة في التعلم، وبعضها يدرس مع الأصدقاء في خارج الدراسة، ويأخذ الدراسة الخصوصية في الخارج، ويسأل مع المحاضرين في الخارج وغيرهم. والمشكلات في تعلم اللغة العربية هي أن الطلاب صعبة في فهم القواعد العربية وقلة المفردات العربية.

محتويات البحث

الموضوع	الصفحة
استهلال	أ
إهداء	ب
الشكر والتقدير	ج
تقرير المشرفين	و
إقرار الطلاب	ز
مستخلص البحث	ح
مستخلص البحث باللغة الإندونيسية	ط
محتويات البحث	ي
قائمة الجدول	م

الفصل الاول

الإطار العام

أ - المقدمة	١
ب - أسئلة البحث	٤

- ج - أهداف البحث ٤
- د- أهمية البحث ٤
- هـ- حدود البحث ٥
- و- تحديد المصطلحات ٦

الفصل الثاني

الإطار النظري

- أ - تعلم اللغة العربية ٨
- ١ - تعريف التعلم ٨
- ٢ - شروط التعلم ٩
- ٣ - طبيعة التعلم ١٠
- ٤ - مبادئ التعلم ١١
- ٥ - أهمية تعلم اللغة العربية ١٣
- ب - المبحث الثاني : تعليم اللغة العربية ١٣
- ١ - أهداف تعليم وتعلم اللغة العربية للناطقين بغيرها ١٤
- ٢ - إستراتيجية في العالم التربية ١٦
- ٣ - استراتيجية تعلم اللغة والمتعلم ١٧
- ٤ - أنواع استراتيجيات التعلم ١٩

٥ - أنماط استراتيجيات التعلم ٢٦

٦ - سمات متعلم اللغة الناجح ٢٨

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ - منهج البحث ٣٠

ب - مصادر البيانات ٣١

ج - أدوات البحث ٣٢

د - أسلوب جميع البيانات ٣٣

هـ - أسلوب تحليل البيانات ٣٤

و - مراحل تنفيذ الدراسة ٣٥

الفصل الرابع

الدراسات الميدانية

أ - لمحة عن قسم التعليم اللغة العربية ٣٧

١ - تاريخ قسم التعليم اللغة العربية ٣٧

٢ - أحوال الطلبة والوسائل التعليمية ٣٨

ب - عرض البيانات البحث وتحليلها ٤٠

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

- أ- نتائج البحث ٧٢
- ب- توصيات البحث ٧٢
- ج- المقترحات البحث ٧٣

المراجع

- أ- المراجع العربية ٧٤
- ب- المراجع الإندونيسية ٧٤

قائمة الجداول

الجدول ١ : الهيكل قسم اللغة العربية وعلم التدريس

الجدول ٢ : الإمتحانة من كل الطلبة قسم تعليم اللغة العربية المستوى الأولى

الجدول ٣ : التخفيض البيانات الطلاب من ١-١٤

الفصل الأول

الإطار العام

أ- المقدمة

اللغة العربية هي وسيلة لفهم القرآن، لأن القرآن أنزله الله باللغة العربية، كما قال الله تعالى في السورة الزخروف لأية ٣ : **إِنَّ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ**.^١ واللغة هي وسيلة اتصال إنها للتعبير عن الرغبات في القلب الفرد للآخرين, قال مصطفى الغلايين " اللغة هو الجملة او اللفظ اللتي يستخدمها لكل البشر يعبر على اغراضهم.^٢

وأنّ اللغة العربية هي لغة أجنبية في بلادنا، واللغة العربية مادة من المواد التي تعلمها في المدارس والجامعات في العالم الإسلامي. كما أن أهمية هذه اللغة تزيد يوما بعد يوم في عصرنا الحاضر و ترجع أهمية اللغة العربية إلى الأسباب الآتية : لغة القرآن الكريم ولغة الصلاة ولغة الحديث الشريف و عدد متكلمين العربية.^٣ وقد تعلم اللغة العربية في كل مراحلها لمدرسية في الإندونيسيا، واحد امكان الذي تعلم اللغة العربية فيه وهو معهد، وكان المعهد هو أول مكن لتدريس وعلوم الدين واللغة العربية، ومن خصائص تعلم اللغة العربية في المعهد هي إنها لا تزود الطلبة بالمهارات اللغوية فحسبو إنما ايضاً تدريبهم معرفيا ومهنيًا على تعليم اللغة العربية. وإنه اتوفر بيئة لغوية في ضوء توفير داخلية الطلبة التي تمكن المعهد من الإشراف المباشر على تنمية مهارات الطلبة اللغوية والتي توفر في الوقت نفسه جوا خاصا يعيشون فيه حياتهم اليومية باللغة العربية.

^١. القرآن الكريم، سورة الزخوف، الآية ٣.

^٢. Drs. Ahmad Muhtadi Anshor, M.ag, *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-metodenya*,
teras, Yogyakarta, 2009, cet I, hal 1

^٣. محمد علي الخولي، اساليب تدريس اللغة العربية، (بيروت ٢٠٠٠)، ص ٢٩

تعلم اللغات الأجنبية وخاصة العربية محتلفا عن تدريس اللغة الأخرى . لأن تدريس اللغة يعطي الأولوية للعديد من المهارات اللغوية ، وهي مهارات الاستماع ، ومهارات الكلام ، ومهارات القراءة ، ومهارات الكتابة . حيث يكون الغرض الرئيسي من التدريس هو تنمية مهارات الطلاب اللغوية وتطويرها.

اللغة هي أهم أداة اتصال في الحياة اللغة هي أهم أداة اتصال في الحياة، التعلم اللغة لا تتركها على اربعة المهارات وهي مهارة الإستماع والقرأة والكتابة والكلام يمكن القول أن الشخص ماهر في اللغة لأنه بالفعل إتقان هذه المكونات الأربعة السابعة وكذلك في تعلم اللغة العربية، هناك استراتيجية الكثيرة التي يستخدمون كل الطلبة حتى يمكنهم من الفهم اللغة العربية جيدا. بدأت من قرأة الكتب العديدة حتى يتكلمهم باللغة العربية.

لتنمية مهارات الطلبة اللغوية، هناك استراتيجية خاصة. مع تطور الطريق التعلم اللغة من وقت لآخر، كانت هناك الطريقة وأساليب مختلفة في تدريس اللغة، ولا يمكن أن نقول هذه طريقة هي الأفضل، لأن كل طريقة لها أساس ونظري.

استراتيجية هي خطوات التي تشتمل فيها الطرق والتقنيات والأساليب والتنفيذ ثم التقويم المستخدمة في عملية التعليم والتعلم لتحقيق الأهداف التعليمية. وينبغي على المدرس لإختيار استراتيجية المناسبة لتحصيل نجاح عملية التعليم.⁴

والاستراتيجية يتم انتقائها تبعا لمتغيرات معينة وهي بالتالي توجه اختيار الطريقة المناسبة والتي بدورها تحدد أسلوب التدريس الأمثل والذي يتم انتقائه وفقاً لعوامل معينة أما الطريقة فهي مجموعة من الأدوات والوسائل والإجراءات التي يتبعها المعلم، وهي كذلك الإجراءات التي يتبعها المعلم ليساعد الطلاب على تحقيق الأهداف

⁴.Saiful Mustafa, *Setrategi Pembelajaran Inovatif*, UIN : Maliki Press, 2011,hal 15

التعليمية، والطريقة نمط عام يتخذه المعلم في موقف تعليمي معين، ويمكن أن يختار نمطاً غيره في حال تغير الموقف التعليمي أو في حال طرأ موقف تعليمي جديد.

كان أمثلة من استراتيجيات تعلم اللغة هي استراتيجيات الذاكرة والاستراتيجيات المعرفية واستراتيجيات التعويض واستراتيجيات ما وراء المعرفية والاستراتيجيات الفعالة والاستراتيجيات الاجتماعية.^٥

لكل طالب في المستوى الجامعي، لديهم استراتيجيات التي استخدمونها في التعلم. فقد يستخدمون كل الطلاب الإستراتيجيات الخاصة لسهولة تعلم اللغة العربية. لأن يختلف نظام التعلم في الجامعة عن نظام التعلم في المدارس، أما نظام التعلم في الجامعة فهو ٧٠٪ من الطلاب والباقي من المحاضر وبعبارة أخرى لدى الطلاب دون كثير في تعليم اللغة العربية. لذلك، رأى الباحث أن عملية الاكشاف عن استراتيجيات المستخدمة والمتنوعة لدى الطلبة في المستوى الجامعي من أشياء الجذاب والمهم، حتى نصل إلى معرفة عن الاستراتيجيات المناسبة للطلاب في تعلم اللغة العربية.

وكذلك من جامعة الإسلامية الحكومية بلبنجا، هناك الطلبة يختلفون كفاءتهم اللغوية، هذه لاختلاف أصل مدارسهم قبل الدخول إلى هذا القسم. منهم متخرجي من المدارس الدينية، هناك الطلاب خرجي من المدارس العامة، وبعضهم من يتخرجون من المعاهد الإسلامية. لذلك، فطبعاً يختلفون استراتيجيات الطلاب في تعلم اللغة العربية. على هذه الفكرة، فأراد الباحث أن يتعمق بالبحث عن استراتيجيات الطلاب في تعلم اللغة العربية بهذه الجامعة.

و قد لاحظ الباحث في الملاحظة التمهيدية، ورأى أن هناك الطلاب خصوصاً إلى المستوى الأولى هم يدرسون مادة اللغة العربية، منهم من يقوم في التعليم بالنشاط، ومنهم

⁵. Nurl Wahdah MP.d & Andina Wuandri, *pengaruh perbedaan latar belakang pendidikan terhadap penggunaan setrategi belajar bahasa arab di IAIN Palangkaraya*, Malang 7 oktober 2017 hal 430

ويستطيعون في التكلم بالعربية، ومنهم من لم يستطيعون في الكتلم طلاقة، إلا أن يتكلم ويقرأ ويكتب بكفاءة اللغوية المتوسط والمنخفض. ولكن ظهر أن لديهم الدافعية القوية والشجاعة المرتفعة على التعلم، لأنهم من طلاب جدد، إنهم طلاب متعطصون للعلوم والمعرفة. بالخصوص في تعلم علوم اللغة العربية. ومن ثم فيختار الباحث عن الموضوع "استراتيجية تعلّم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة العربية " IAIN Langsa "

ب- سؤال البحث :

قبل أن يبحث هذا الباحث، يريد ان يلقي سؤال البحث، وهما :

١ - كيف استراتيجية الطلاب على تعلم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية IAIN Langsa ؟

٢- ما هي معوقات التي يواجهها الطلاب على تعلم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة العربية IAIN Langsa ؟

ج- أهداف البحث

أما أهداف البحث اللذان تبحث إليها الباحث فكما يلي

١ - التعرف على استراتيجية الطلبة في تعلم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة العربية IAIN Langsa

٢ - التعرف على معوقات التي يواجهها الطلبة على تعلم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة العربية IAIN Langsa ؟

د- أهمية البحث

أهمية البحث في هذا البحث يتكون في الناهية النظرية والتطبيقية :

من الناهية النظرية : إعطاء الاقتراحات العلمية الطلبة والباحثين في تعليم اللغة العربية،
يعنى المعلومات عن الإستراتيجية الطلبة على تعلم اللغة العربية ومعوقاتها بقسم تعليم اللغة
العربية

وأهمية هذا البحث من ناحية التطبيقية هي :

١ - للطلاب

نتائج هذا البحث يكون مصادر ومعلومات عن استراتيجيات في التعلم التي يمكن
للطلاب استخدام وتطبيقها لمساعدتهم في الوصول إلى الأهداد التعليمية.

٢ - للباحثين :

أن يكون هذا الباحث مدخلا وتجربا للباحث في ترقية قدرته على القيام بالبحث العلمي
وبلتنمية رغبته وقدرته في مجال استراتيجية التعلم حتى يستفيد بها الباحث في المستقبل.

هـ - حدود البحث

لهذا البحث حدود

١ - الحدود الموضوعية:

يحدد الباحث موضوع هذا البحث، استراتيجية لدى الطلاب في تعلم اللغة العربية

في قسم تعليم اللغة العربية IAIN Langsa

٢ - الحدود المكانية:

يجرى هذا البحث في قسم اللغة العربية المستوى الأولى IAIN Langsa

٣ - لحدود الزمانية:

يجري هذا البحث في العام الدراسي ٢٠٢١ / ٢٠٢٢

و- تحديد المصطلحات :

قبل ان يبحث الباحث فيما يتعلق بالموضوع لهذا البحث أن يشرح الباحث بعض المعاني المصطلحات المستخدمة في الموضوع البحث و هي المصطلحات كما يلي:

١- استراتيجية

إن استراتيجية مشتقة من الكلمة اليونانية (strategia) التي تعني معرفة الحرب أو أمراء الحرب، بناء على هذا الفهم استراتيجية هو فن تصميم عملية في الحرب، مثلاً كيفيات إقامة وضع أو تكتيكات الحرب من الجيش في البر والبحرية.^٦ والمراد بالإستراتيجية في هذا البحث هو استراتيجية التي استخدمها الطلاب في تعلم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة لنجسا.

٢- تعلّم

التعلّم هو تغير دائم نسبيًا في السلوك أو السلوك المحتمل نتيجة للخبرات أو التدريبات المعززة، التعلم هو نتيجة التفاعل بين التحفيز والاستجابة.^٧ يعتبر الشخص قد تعلم شيئًا ما إذا كان بامكانه إظهار تغير في السلوك، وفقًا لهذه النظرية، فأن ما هو مهم في التعلم هو المدخلات في شكل حافز و مكرجات في شكل استجابة فالمراد بتعلم هنا هي أنشطة وعملية تعلم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة العربية

IAIN Langsa

٣- اللغة العربية

⁶. Saifulmustofa, 2011 *Strategi Pembelajaran Inovatif*. Malang, UIN MALIKI PRESS hal 7

⁷. <https://id.m.wikipedia.org/wiki/Belajar>

كلمة اللغة العربية تتركب كلمتين يعني اللغة والعربية، فاللغة لغة جمعها لغوى واللغات ولغوى، و هي أصوات يعبرها كل قوم عن أغراضهم.^٨ وإصطلاحا هي الكلمات التي يعبرها العرب عن أغراضهم، و قد وصلت إلينا من النقل.^٩ وأما كلمات العرب جمع من أعراب و النسب إليه عربي وهو أمة من الناس سامية الأصل. ولذلك نتمكن أن نأخذ الإشتتاج أن اللغة العربية هي لغة التي تعلمها العرب وغير العرب لتحقيق أهدافهم

أما المراد من الباحث هي مادة اللغة العربية في المستوى الأولى بكلية التربية وعلم التدريس بجامعة الإسلامية الحكومية بلنجا.

^٨ . إبراهيم أنس، المعجم الوسيط، (القاهرة : مكتبة المصرية، ١٣٩٢) ص ٧٦٧

^٩ . مصطفى غلاييني، جامع الدروس العربية، (بيروت : المكتبة العصرية، ١٩٨٢) ص.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- تعلم اللغة العربية ومباحثها

١- تعريف التعلم

التعلم من الناحية اللغوية مشتق من الفعل الخماسي تَعَلَّمَ^{١٠}. أما من الناحية الاصطلاحية هو عملية تغير شبه دائم في سلوك الفرد لا يلاحظ بشكل مباشر لكن يستدل عليه من السلوك ويتكون نتيجة الممارسة، كما يظهر في تغير الأداء لدى الكائن الحي.^{١١} ويعرف أيضا على أنه عملية تذكر وتدريب للعقل وتعديل في السلوك التعلم هو عملية تلقي المعرفة، والقيم والمهارات من خلال الدراسة أو الخبرات أو التعليم مما قد يؤدي إلى تغير دائم في السلوك، تغير قابل للقياس وانتقائي بحيث يعيد توجيه الفرد الإنساني ويعيد تشكيل بنية تفكيره العقلية.

باعتبار مصطلح التعلم مرتبط بالتربية، فجميع التعاريف حول مفهوم التربية: هو كل فعل يمارسه الشخص بذاته يقصد من ورائه اكتساب معارف ومهارات وقيم جديدة تساعده علي تنمية قدراته علي الاستيعاب والتحليل والاستنباط. لهذا يجب التفريق بين مصطلحي تعليم وتعلم، فهما ملتصقان لدرجة الخلط بينهما.

أما لفهم معنى التعلم من ناحية المصطلحات، فترى الباحث أن نجب أن نعرف بعض تعريف التعلم لتي قدمه بعض العلماء التعليم و منهم:

^{١٠} نبيل عبد الهادي وآخرون، إستراتيجيات تعلم مهارات التفكير بين النظرية والتطبيق، دار وائل للنشر والتوزيع، عمان، ٢٠٠٩، ص ٥٥
^{١١} أنور محمد الشرقاوي، التعلم نظريات وتطبيقات، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، ٢٠١١، ص ١١

(أ) ووفقا جيرسيلت ت. آرثر (Jersilt. T Arthur) أنه قال أن نتعلم هو "modification of behavior throught experience and training" أي تغير أو عواقب التغيرات السلوكية في التعليم بسبب الخبرة والممارسة أو بسبب ممارسة.^{١٢}

(ب) وعند وباور وهيلجار (Hilgard و Bower) في كتابه "Theorities" lerning of التعلم هو الاتصال مع التغيرات في سلوك الشخص في حالة خاصة التي تسبب بخبرته تكرارا في هذه الحالة، حيث لا يمكن لتفسير هذه التغيرات في السلوك، أو استجابة الخلقي لدى شخص أو حالته برهة (مثل التعب، وتأثير المخدرات، وهلم جرا^{١٣}

(ت) جاجني (Gagne) ، في كتابه "The condition of leaning" قال أن التعلم يحدث عندما يكون الوضع التحفيز مع محتويات الذاكرة يؤثر على الطلاب، مثل هذه الطريقة حتى يغير سلوكهم من الوقت إلى الوقت قبل أن يجد هذا الوضع بعد ان تعرض في وقت سابق^{١٤}

(ث) وعند مُجَّد عارفين أن التعلم هو نشاط للطلاب لتلقي ولاستجابة ولتحليل المواد التعليمية المقدمة من المعلم، الذي انتهى في القدرة لفهم المواد الدراسية التي قد نالوا.^{١٥}

¹². Syaiful Sagala, *Konsep dan Makna Pembelajaran*, (Bandung: CV Alfabeta, 2005), hal. 12

¹³. M. Ngalim Purwanto, *Psikologi Pendidika*. (Bandung: PT Remaja Rosda Karya, 2005), hal. 84

¹⁴. Ibid, hal. 7

¹⁵. Ramayulis, *Ilmu Pendidikan Islam*, (Jakarta: PT Kalam Mulia, 2004), hal. 126.

ومن التعريفات السابقة، يمكننا أن نستنتج أن التعلم هو عملية التغيرات السلوكية التي تحدث في شخص لما بذلوه من جهد. تلك التغيرات تمكن أن تعبر كالمهارة والعادة والفهم عن المعرفة حيث يمكن أن تغير الأحوال في حياته.

٢- شروط التعلم

في عملية التعلم، تجري هذه العملية بالجد والفعال مع عدد الشروط اللازمة تنفيذها. منها:

- أ) الرغبة بمعنى أنه كلما قويت رغبة الفرد وإرادته في التعلم، ساعد ذلك على بذله للجهد، وعلى إثارة نشاطه العقلي للإفادة من الخبرات المحيطة به^{١٦}
- ب) الممارسة يعتمد التعلم على الممارسة فالإنسان لا يتعلم إلا ما يمارسه بنفسه من مهارات . فتعلم السباحة لا يمكن أن يتحقق عن طريق المشاهدة، وإنما بممارسة السباحة والتدريب على حركاتها.
- ت) النضج هي لا يتحقق التعلم إلا إذا كان مستوى نضج الفرد يمكنه من القيام بالنشاط اللازم للتعلم، وقد يكون هذا النضج عقليا أو فسيولوجيا، أو انفعاليا أو اجتماعيا، حسب نوع النضج الذي يتطلبه نوع التعلم المراد تحقيقه.

ومن الفهم السابقة يمكننا ان نأخذ الإستنتاج أن التعلم هو إجراء من الطلاب في الحصول على المعرفة من خلال المدرس، لأن هو مصادر في عملية التعليم. ولذلك تعلم اللغة العربية يعني إجراء ثنائي الإتجاه يتخذه الطلاب و المعلمون في تعلم اللغة العربية .

٣- طبيعة التعلم

يمتد التعلم على امتداد حياة الإنسان من المهد إلى اللحد. وهو في كل مرحلة من المراحل النمائية يختلف من حيث الشكل والمضمون، ومن حيث الطرائق والأساليب،

^{١٦}. محمود عبد الحليم منسي، التعلم (المفهوم- النماذج - التطبيقات)، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، ٢٠٠٣، ص ٣٨

ومن حيث النواتج والثار الناجمة عنه، ويتم في كل الأوقات، وفي جميع المجالات، ويتحقق بصورة واعية ومقصودة وإرادية حيناً، وبصورة عفوية وغير مقصودة وإرادية حيناً آخر . والتعلم هو المصدر الذي يزود السلوك بعناصر التغيير والتجديد، وتعمل على تحسينه وترقيته، أو جموده مرناً الطاقة التي تجعله ديناميكياً وانحطاطه، سواءه أو انحرافه، عمقه أو انتشاره ... إلخ . وهو السبيل الذي أدى إلى تراكم الإنجازات الثقافية والحضارية العظيمة التي توصل إليها المجتمع الإنساني عبر العصور، والذي استطاع بفضل تسجيلها وحفظها وتطويرها ومن ثم نقلها من جيل إلى جيل توفير أسس راسخة استمرار التقدم البشري واضطراره في مجالات العلم والتكنولوجيا، في المعرفة والعمل وفي شتى مجالات الحياة.

٤ - مبادئ التعلم

حدد علماء النفس التربويون والمعلمون العديد من مبادئ التعلم، والمشار إليها أيضاً باسم قوانين التعلم، التي يبدو أنه من الممكن تطبيقها بشكل عام على عملية التعلم. ولقد قد تم اكتشاف هذه المبادئ واختبارها واستخدامها في المواقف العملية؛ حيث تسهم تلك المبادئ في تقديم رؤية إضافية حول السبل التي تجعل الأشخاص تتعلم بفعالية أكبر. وفي إطار ذلك، وضع إدوارد لي ثورندايك "قوانين التعلم:" الثلاثة الأولى وهي الاستعداد، والممارسة، والتأثير.

أ) الاستعداد

يتضمن معنى الاستعداد توفر درجات من التركيز والشغف للمعرفة. فيمكن للأفراد التعلم بشكل أفضل عندما يكونون على استعداد جسدي وعقلي وعاطفي للتعلم، وبهذا لن يحققوا إفادة جيدة من التعلم إذا لم يروا سبباً من وراء التعلم. وعادة ما تكون مهمة جعل الطلاب على استعداد للتعلم، وإثارة اهتمامهم من خلال عرض قيمة الموضوع محل

الدراسة، وتوفير التحدي العقلي والجسدي الدائم مسؤولية المعلم. وإذا كان الطلاب يمتلكون عزمًا قويًا، وهدفًا واضحًا، وسببًا محددًا لتعلم شيء ما، فسيحققون تقدمًا أكبر من أولئك الذين يفتقرون إلى الدافع. وبعبارة أخرى، عندما يكون الطلاب على استعداد للتعلم، فهم بذلك يلتقون بالمعلم في منتصف الطريق على الأقل، مسهلين على المعلم مهمته.

نظرًا لأن التعلم يعد عملية نشطة، لذلك يلزم أن يتمتع الطلاب بقدر ملائم من الراحة والصحة والقدرة البدنية. كذلك، يلزم تلبية الاحتياجات الأساسية للطلاب قبل أن يكونوا على استعداد للتعلم أو قادرين عليه. فلا يمكن للطلاب الذين يعانون من إجهاد أو في حالة صحية سيئة تعلم الكثير. فإذا تشتت انتباههم بسبب المسؤوليات أو المصالح أو المخاوف الخارجية أو كان لديهم جداول أعمال مكتظة، أو غير ذلك من القضايا التي لم تحل، فقد يصبح الطلاب أقل اهتمامًا بتحصيل العلم.

ب) الممارسة

ينص مبدأ الممارسة على أن تلك الأشياء التي يتم تكرارها كثيرًا يسهل تذكرها على نحو أفضل. وذاك هو أساس التدريب والممارسة. وقد ثبت أن الطلاب يتعلمون بشكل أفضل ويحتفظون بالمعلومات في أذهانهم لفترة أطول عندما يتبعون أساليب الممارسة والتكرار المجدية. ويكمن السر هنا في وجوب أن تكون الممارسة هادفة. ومن الواضح أن الممارسة يمكن أن تثمر عن تحسن فقط في حالة ما أتبعها تقييم إيجابي.

من المعروف أن ذاكرة الإنسان عرضة للخطأ. فقلما يستطيع العقل الاحتفاظ بالمفاهيم والممارسات الجديدة وتقييمها وتطبيقها بعد التعرض لها مرة واحدة. كذلك، لن يتعلم الطلاب المهام المعقدة من جلسة واحدة. إنهم يتعلمون من خلال تطبيق ما قيل لهم

وما عُرض عليهم. وفي كل كل مرة يتم بها الممارسة، يواصل التعلم تقدمه. ومن بين أساليب الممارسة تذكير الطالب ومراجعة مواده وعمل الملخصات والقيام بالتدريبات اليدوية والتطبيقات الفيزيائية. فكل هذه الممارسات تعمل على خلق عادات اكتساب العلم لدى الطالب. وعلى المعلم تكرار المواد الهامة من الموضوع محل الدراسة في فترات زمنية فاصلة معقولة، وإتاحة الفرص للطلاب للممارسة مع التأكد أن العملية موجهة نحو تحقيق هدف.

(ج) - التأثير

يرتكز مبدأ التأثير على مقدار التفاعل العاطفي للطلاب. فيرتبط التأثير بعلاقة مباشرة مع الدافع. يتضمن مبدأ التأثير فكرة إمكانية تعزيز التعليم عندما يكون مصحوبًا بشعور بالسرور أو الرضا، ويقل عندما يكون مصحوبًا بشعور غير مريح. فسيسعى الطلاب جاهدين في مواصلة القيام بما يبعث في أنفسهم تأثيرًا سارًا لمواصلة التعلم. ويعد التعزيز الإيجابي أكثر قدرة على تحقيق نجاح وكذا تحفيز المتعلم، وبهذا على المعلم الاعتراف والإشادة بتحسين أداء الطلاب. فأيًا كان وضع التعلم، يلزم أن يحتوي على العناصر التي تؤثر على الطلاب إيجابيًا وتمنحهم شعورًا بالرضا. وبالتالي، ينبغي على المعلمين أن يكونوا حذرين عند استخدام أسلوب العقاب في الفصول المدرسية.

ومن الالتزامات الهامة التي يجب على المعلم أن يضعها نصب عينيه إعداد حالة التعلم بطريقة تجعل كل متدرب قادرًا على رؤية الدليل على تقدمه وتحقيق قدر من النجاح. فالتجارب التي تخلق شعورًا بالهزيمة أو الإحباط أو الغضب أو الارتباك أو الشعور بعدم الجدوى كلها بمثابة تأثيرات غير مريحة بالنسبة للطلاب. فعلى سبيل المثال، إذا حاول المعلم تعليم الطلاب مفاهيم متقدمة حول المشاركة الأولية، فعلى الأرجح

سيشعر الطلاب بالنقص والإحباط. قد يعمل إيصال انطباع للطلاب بمدى صعوبة المهمة المفترض تعلمها إلى صعوبة تعلم المهمة بالفعل. وعادةً يفضل إخبار الطلاب أن المشكلة أو المهمة، رغم صعوبتها، إلا أنها تقع في نطاق قدراتهم على فهمها أو أدائها. ولا يعني ذلك أن كل تجارب التعلم يلزم أن تكون ناجحة بالكامل، ولا تعني كذلك ضرورة أن يتقن الطالب كل درس بالكامل. ومع ذلك، يلزم أن تحتوي كل تجربة تعلم على العناصر التي تترك بعض المشاعر الطيبة لدى الطالب. وبالتأكيد، تزداد فرصة الطالب في تحقيق نجاح إذا كانت تجربة التعلم ممتعة^{١٧}

ب- أهمية تعلم اللغة العربية

في عملية التعليم والتعلم، هناك أشياء تتعلق بأنشطة المتركزة إلى المعلم التي تسمى بعملية التعليم، والأنشطة المتمركزة إلى الطلاب التي تسمى بعملية التعلم. فأنشطة التعلم لها أهميتها. وأهمية تعلم اللغة العربية تمكن أن تكون من خلال ما يأتي:

١- نشر اللغة التي اصطفها الله على سائر اللغات، ونشر منهج من مناهج تعلم القرآن الكريم.

٢- المساهمة في حفظ القرآن الكريم، وفهمه، وتعليمه، والعمل بأحكامه، كما

يُسهم في فهم الحديث النبوي الشريف.^{١٨}

٣- لتطوير اللغة والثقافة الإسلامية مع استخدام المصطلحات والقواعد اللغوية

التي بها تحسن ثقافية المتعلمي اللغة العربية.^{١٩}

¹⁷ مبادئ التعلم <https://ar.wikipedia.org/wiki/>

¹⁸ Alwizar, "أهمية تعليم اللغة العربيّة في فهم القرآن العظيم", *Al-Manar: English and Arabic Journal*. ٨.١ (٢٠١٨).

¹⁹ Nur Hasan, "أهمية اللغة العربية على تطور اللغة والثقافة الإندونيسية", *Prosiding Pertemuan Ilmiah Internasional Bahasa Arab*. ٦٤-٥٧: (٢٠١٩)

٤- نشر العلوم الإسلامية والثقافة الشرعية، ونشر الخير؛ إذ يرتبط فهم الإسلام بفهم اللغة العربية. فهم الدين الإسلامي، تنبع أهمية دراسة اللغة العربية من كونها لغة القرآن الكريم، ودراستها تُساعد على فهم النصوص الشرعية، ولذلك يجب أن يكون تعليم اللغة العربية موضع اهتمام المسؤولين في الدول الإسلامية، كما يجب أن تقوم منظمات العالم الإسلامي مثل منظمة المؤتمر الإسلامي بتبني تعليم اللغة العربية لأبناء المسلمين.

٥- البعد عن اللحن والأخطاء اللغوية في فهم الدين؛ حيث تزداد أهمية دراسة اللغة العربية في الوقت الذي ابتعد فيه الناس عن الملكة اللغوية، والسليقة اللفظية الصحيحة.

٦- يؤجر معلم اللغة العربية؛ وذلك لأن كل علم يرتبط بالقرآن والسنة هو علم محمود، ومأجور معلمه ومتعلمه.^{٢٠}

ج- أهداف تعليم وتعلم اللغة العربية للناطقين بغيرها

قد تعلم مادة اللغة العربية في المدارس والمعاهد حتى مستوى الجامعي. فيمكن أن نتعرف بأهداف تعليم هذه اللغة للطلاب الإندونيسيين، ولاسيما الطلاب بقسم تعليم اللغة العربية.

فيمكن أن نلخص أهداف تعليم وتعلم هذه المادة لغير الناطقين بها إلى:

- ١- أن يستخدم الطالب اللغة العربية كما يستخدمها الناطقون بهذه اللغة
- ٢- تنمية قدرات الطالب على فهم قراءة اللغة العربية والتحدث مع الناطقين باللغة العربية حديثاً معبراً في المعنى سليماً في الأداء والكتابة بدقة وطلاقة.

²⁰ <https://mawdoo3.com> / أهمية اللغة العربية

٣- أن يعرف الطالب خصائص اللغة العربية، وما يميزها عن غيرها في اللغات، أصوات، مفردات، تراكييب، ومفاهيم.

٤- أن يعرف الطالب خصائص اللغة العربية والإسلامية وأن يعلم بخصائص الإنسان العربي والبيئة العربية حتى يستطيع أن يتعامل مع المجتمعات العربية.^{٢١}

ويمكن أن تصنف أهداف تعليم اللغة العربية، لغة أجنبية في نقاط يسعى متعلم اللغة العربية إلى تحقيق ثلاثة أهداف هي:

١- الكفاية اللغوية : يقصد بها سيطرة المتعلم على النظام الصوتي للغة العربية تميزاً وإنتاجاً ومعرفته بتراكيب اللغة وقواعدها الأساسية، نظرياً ووظيفياً والإلمام بقدر ملائم من لمفردات اللغة في الفهم والاستعمال.

٢- الكفاية الإتصالية: نعني قدرة المتعلم على استخدام اللغة العربية بصورة تلقائية، والتعبير بطلاقة عن أفكاره وخبراته مع تمكنه من استيعاب ما يتلقى من اللغة في يسير وسهولة .

٣- الكفاية الثقافية: ويقصد بها فهم ما تحمله اللغة ثقافةً، وتعبر عن أفكار أصحابها وتجاربهم العربيه وعاداتهم وآدابهم وفنونهم.^{٢٢}

يتضح مما سبق أن تعليم وتعلم اللغة العربية، بوصفها لغة ثانية أو أجنبية يعنى وأن يتعرف الطالب على ثقافتها.

د- إستراتيجية في العالم التربية

١- تعريف استراتيجية

^{٢١} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (مصر: جامعة المنصورة، ١٩٨٩)، ص: ٤٠.

^{٢٢} عائشة إبراهيم أحمد عثمان، إستراتيجية التعلّم اللغوي الفعّال (اللغة العربية بوصفها لغة ثانية)، مجلة الدراسات اللغوية والأدبية، ١٦٥. مأخوذ من <http://scientific-journal.sustech.edu/>

كانت كلمة استيراتيجية (Strategi) أصله من اللغة اليونانية (Strategos) ومعناه علم القتال أو قائد القتال^{٢٣}. وجاء كرسنسين (Christensen) كان الإستراتيجية يمكن رؤيته من أربعة الأوجه وهي من الناحية العجيشة وسياسية واقتصادية والشركة من الناحية الجيشية كان الإستراتيجية هو نشر الجيوش في ساحة المعركة هزيمة أعدائهم ومن الناحية السياسية هو استخدام الموارد الوطنية لتحقيق الأهداف الوطنية ومن الناحية الاقتصادية تخصيص موارد مؤقتة أو محدودة قواعد اتخاذ القرار ووضع المبادئ التوجيهية.^{٢٤}

وعلى هذا تعريف استيراتيجية يجعل التشل في القتال خطوات لينظم المكان القتال القوات البرية والقوات البحرية. إصطلاح الإستراتيجية التي يستخدم في العالم التربية، وفي نشاط التعليمية خصا. وهي الفن والعلم ليحصل التدريس الانتباه الفصل. حتى كل هدف الذي ثبت أن يبلغه مؤثرا وفعالا.^{٢٥} وفي الحقيق ان استيراتيجية يستعمل لنيل النجاح أو التحصيل لبلوغ الهدف. اصلاح استيراتيجية يستعمل دائما في كثير من علاقة بالمعاني المتفرقة. وبالمعلوم الإستراتيجية خطت المتضمن بالخطوة لحل المسألة أو للحصول على الهدف المعين.^{٢٦}

أن الإستيراتيجية خطة و نظام وخطوات وسيلة عملية التي استعمل في التعليم لصلة إلى أهداف التعليم. وبجانبه معني الاستيراتيجية في علاقة التعليم، الإس تراتيجية تعني

²³ Murdifin Haming, *Manajemen Produksi Modern*, (Jakarta:PT. Bumi Aksara,2011), h 49

²⁴. Supriyanto, *Manajemen Strategi dan Kebijakan Bisnis*, (Yogyakarta, BPFE Yogyakarta,1998,) h 7

²⁵. Saiful Mustofa, *Setrategi pembelajaran Inovatif*,(Malang, UIN MALIKI Press),2011,hal 7

²⁶. Hamruni, *Setrategi Pembelajaran*, Yogyakarta, (Insan Madani), 2011, hal 1

المخططات العامة ل مدرس وطالبه لإيجاد التربية والتعليم للحصول على الهدف المخطط^{٢٧}.

من التعريف السابقة يستطيع أن يأخذ الإستنتاج ان الإستراتيجية ف العالم الإسلامى هو الطريقة التى يستخدمه من المدار و الطلبة على في تعليم الدروس خاصا على الدرس اللغة العربية، لأن بوجود إستراتيجية جيدة نشاط التعليم ان يكون قصيا، وبذلك يجب على كل الطلبة والمدارس استراتيجية جيدة لتعليم لأنه أسهل في عملية التعلم والتعليم.

٢- مبادئ الإستراتيجية

تعتمد الإستراتيجية على المبادئ التالية : وضع كافة الأهداف التي سيتم تحقيقها وتعتبر لبدأ الأول من مبادئ الإستراتيجية. الحصر على أن تتميز الإستراتيجية بالرونة» أي أن تكون سهلة التطبيق في بيئة العمل. تعد الإستراتيجية وسيلة من الوسائل للساندة لو وظيفة التخطيط الإداري. يجب أن تكون الإستراتيجية شاملة ومتكاملة أي أن لا تغفل أي جزء من أجزاء الخطة التي سيتم تنفيذها.^{٢٨}

هـ - استراتيجية تعلم اللغة والمتعلم

التعلم هو نشاط ذاتى تقوم به املتعمة بإشراف هيئة التدريس أو بدونها، بهدف اكتساب معرفة أو مهارة أو تغيير سلوك . والتعلم هو كل ما يكتسبه الإنسان عن طريق الممارسة واخبرة، وهو الوجه الآخر لعملية التعليم ونتاج لها، ويقترن بها بحيث ال يمكن

²⁷. Mustofa Hamid, *Metode dan stategi pembelajaran Bahasa Arab*, Jakarta, UIN Maliki Press, 2012, hal 67

²⁸.Saiful Bahri dan Aswaja Zain, *Setrategi Belajar Mengajar*, Jakarta PT, Rineka Cipta, 2010, hal 7

فصل أحدهما عن الآخر. وعند احديث عن التعليم البد من تسليط الضوء على التعلم لتكوين صورة واضحة ومكتملة حول الملوضوع^{٢٩}.

يختلف التعليم عن التعلم في أن التعليم نشاط يقوم به شخص مؤهل؛ لتسهيل اكتساب املتعلم للمعارف واملمهارات املطلوبة، أما التعلم فهو اجلهود الذاتية التي تقوم بها املتعلمة الكتساب ماتسعى إلى حتصيلها من معارف ومهارات^{٣٠}.

أما استراتيجيات التعلم : *Strategies Learning* فهي السلوكيات والإجراءات التي تنخرط فيها املتعلمة والتي تهدف إلى التأثير على الكيفية التي تتمكن من خلالها من معالجة المعلومات وتعلم المهام المختلفة. كما تعرف بأنها أنماط السلوكية وعمليات التفكير التي يستخدمها المتعلم وتؤثر فيما تم تعلمه ومعالجة مشكالت التعلم. ويكون التعلم استراتيجياً عندما تعي المتعلم المهارات واستراتيجيات (الإجراءات والطرق المحددة) الخاصة التي يستعملنها في التعلم، ويضبطون محاولاتهم لاستعمالها^{٣١}.

إن استراتيجيات تعلم اللغة ناشئة عن المتعلم، ويعتمد استخدامها اع تماًدا أصيلاً على المتعلم فهو المتحكم فيها، وفي اختيار الأنسب منها لتعلمه. فهل المتعلم مدرك أو واع بدور استراتيجيات تعلم اللغة، وبأهميتها في تطوير تعلمه؟ يفيد بياليستوك في دراسة له عام ١١١م. أن المتعلم بوعي أو بدون وعي يستخدم استراتيجيات تعلم اللغة للتغلب على الصعوبات التي يواجهها في التعلم. أن المتعلم المتفوق يكون واعياً لاستخدامه

^{٢٩} بليغ حمدي إسماعيل، إستراتيجيات تدريس اللغة العربية أطر نظرية وتطبيقات عملية، (عمان: دار المناهج للنشر والتوزيع، ٢٠١٣)، ١٧٥

^{٣٠} عبد العظيم صبري عبد العظيم، إستراتيجيات طرق التدريس العامة والالكترونية، (القاهرة: المجموعة العربية للتدريب والنشر، ٢٠١٥)، ص. ٤٧

^{٣١} منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقاتها في تدريس اللغة العربية (الطبعة الأولى، الرياض: مطابع الحميضي، ٢٠١٣)، ص. ١٠٧

استراتيجيات تعلم اللغة، ويستطيع أن يختار المناسب له، ويسخرها في تسهيل عملية التعلم، أما دراسة أومالي وشاموت فتفيد أن المتعلم الناجح يستطيع أن يحدد نستنتج من ذلك أن المتعلم غير المتفوق يستخدم استراتيجيات تعلم اللغة ولكن بدون وعي منه استخدامها والهدف منه، لذلك لا يجني من هذا الاستخدام أي تطور في تعلمه.

ولذا ترى جوان في كتابها (كيف تكون متعلم اللغة البارع) أن متعلم اللغة هو العامل المهم في عملية تعلم اللغة. والنجاح أو الفشل متوقف عليه، وتتحدد العملية في النهاية بما يسهمه هو نفسه فيها، وتذكر أن كثي ارّ من المتعلمين لقون اللوم على المعلم، أو الكتاب، أو طريقة التدريس وقد نسوا أن أهم سبب فيّ يّ توعية نجاح التعلم أو فشله موجود في داخلهم. ولذا تذهب إلى أن من المهم جدا المتعلم بصفات المتعلم الناجح، والمتفوق، ألن استخدام استراتيجيات تعلم اللغة الفعالة، والمجدية في تعلم اللغة يأتي من متعلم اللغة الناجح.

د- أنواع استراتيجيات التعلم

من الممكن تصنيف التعلم إلى ثلاثة أنواع رئيسة على النحو الآتي : التعلم التنافسي *Competitive Learning* ، التعلم الفردي *Individualistic Learning* ، ثم التعلم التعاوني *Cooperative Learning*.

التعلم التنافسي *Competitive Learning* أحد أوجه التعلم المتمركز حول المادة الدراسية، ويكون موقف المتعلم أو الطلاب فيها سلبياً. وتكون عضو هيئة التدريس المصدر الرئيسي للتعلم، حيث تقوم بإلقاء المعلومة على أسمع الطلاب، ويكون التقويم معياري المحك.

التعلم الفردي *Individualistic Learning* هو استقلال الطلاب في عملهم عن بعضهم بعضا متهمد على أنفسهم في إكمال المهمة الموكلة إليهم. يجب أن تثار دافعية الطلاب لإنجاز المهمة الموكلة إليها في ضوء قدرتها الخاصة. ودور عضو هيئة التدريس هنا يتلخص في ترتيب الصف بشكل يجنب الطلاب تشتت الإنتباه، كما تزودهم بالأدوات اللازمة للتعلم، وتجب على تساؤلهم.

أما التعلم التعاوني *Cooperative Learning* يؤكد الكثير من الباحثين المهتمين بالتعليم على الفاعلية العالية للتعلم التعاوني؛ فالتعلم التعاوني يزيد من دافعية الطلبة وقدرتهم علي التفكير الناقد، ويتم من خلاله التأكيد علي العمل الجماعي والأخذ بالاهتمام بالعمل بروح الفريق بني الطلاب *Teamwork* ، واستخدام هذه العلاقات في تحفيز التعلم.^{٣٢}

التعلم الاساسي ومحاولات لإيجاد معنى عملية تعلم هو التعديل للنماذج الذهنية الموجودة لاستيعاب التجارب الجديدة. الهدف من التعلم الفردي هو بناء المعنى المتوقع، وليس فقط أن تكون الإجابة الصحيحة على السؤال.^{٣٣}

هناك العديد من طرق التعلم التي يستخدمها الأفراد الذين يختلفون من حيث العمر والعادات والبيئة الاجتماعية بما في ذلك المؤسسات التعليمية والدوافع والأهداف التعلم. عند الفحص، يكون لكل من أساليب أو صورة التعلم المختلفة خصائصها الخاصة، والتي تعرف في ما بعد باستراتيجية التعلم.

^{٣٢} محسن علي عطية، الإستراتيجيات الحديثة في التدريس الفعال، (عمان: دار صفاء، ٢٠٠٧)، ص. ٥٧

^{٣٣} محمود سالم المهدي، تأثير الإستراتيجيات التعلم النشط في مجموعة المناقشة على التحصيل والإستيعاب المفاهيمي

والإنجازات نحو تعليم الفيزياء لدي الطلاب الصف الأول الثانوي، مجلة التربية العلمية، المجلد ٤، العدد ٣، يونيو، ص: ١٢٠

واستراتيجية التعلم هي الأساليب التي يستخدمها الطلاب للتعلم. إستراتيجية التعلم الفردية تعني وسيلة لتحقيق التعلم الهادف. لتكون قادرة على تحقيق التعلم ذي معنى يجب للطلاب يكون أداة تسمى تعيين المفاهيم.^{٣٤}

للتعارف على خرائط المفاهيم وفهمها، من الضروري تفهموا نماذج التعلم المختلفة خاصة تلك التي تنطبق في عالم التعليم العالي المعروف باسمه تعليم الكبار. يمكن تقسيم طرق التعلم المختلفه الى قسمين رئيسين، هما طريقة التعلم التي تم إعدادها هيكليا بواسطة المؤسسة التعليمية، وطرق التعلم بناء على الخصائص الفردية. بعض منهم كما يلي:

(١) التعلم التقليدي

أحد أنواع التعلم المعروفة في التعليم التقليدي أو التعلم التقليدي يقودها المعلم، والتي نعرفها النماذج للتعلم التقليدي في الفصل الدراسي يقودها معلم أو مدرب. تم تم تطوير هذا النموذج ليصبح موجهًا من قبل المدرب. والمعروف أيضا باسم التدريب المباشر في الفصل الدراسي. والذي يتميز بالدرس المباشرة التي تم تقديمها في الوقت نفسه والمكان نفسه. لم يعود هذا المنتدى يتمتع بجو حقيقي في الفصل لأنه كان هناك تغيير في التعلم في شكل حلقات نقاش أو مظاهرات، أو حتى المشاورات الفردية يمكن أن تحدث بين شخصين. وفي الوقت نفسه، يمكن أيضا تصنيف الكتب المدرسية والأدلة العملية أو غيرها من الكتيبات والمواد المطبوعة أو الوسائل المتعددة كتعليم التقليدي.

في عملية التعلم السلبي التي يقودها المعلم يتحدث يدخل الطلاب في موقع منظم لابد من التكيف مع هذا الهيكل لاكتساب المعرفة والخبرة الإضافية على الرغم من أنهم قد عانوا من الابتكار بدءًا من توجيهات المدرسين إلى المدرسين إلا أن استراتيجيات التعلم

^{٣٤} حمزة مُجَد المناعسة، درجة توظيف التعلم النشط لدي معلمي اللغة العربية في المرحلة الأساسية العليا في مدارس قسبة

عمان في ضوء بعض المتغيرات، (عامن: جامعة الشرق الوسط، ٢٠٢٠)، ١٤

مثل هذه لا تزال المعرفة تصنف على أنها استراتيجية للتعليم السليبي لم ينشد الطلاب بشكل كامل في العثور على المعرفة في المطلوبة والحصول عليها. ومع ذلك، من أجل اكتساب معرفة جديدة أشار الطلاب إلى أن بعض الأنشطة تستمع ولا تسمع الطلاب ذو دوافع العالية سيختبرون الاستماع الفعال.

(٢) التعلم الإلكتروني

يشمل التعليم أو التعلم الإلكتروني العمليات والتطبيقات والوصول إلى التعليم والتدريب والمعلومات. يتم تسليم والتعليمات التعلم والمحتوى عبر الإنترنت بمعنى أوسع، يشتمل التعليم الإلكتروني أيضا على أنظمة دعم الأداء الإلكتروني ولوحات النشرات الإلكترونية وغرف الدردشة ذات الصلة بالأعمال التجارية و مجموعة من وسائل التعاون. يمكن أيضا تصنيف ما يلي على أنه تعلم الإلكتروني: أقراص مدمجة وأشرطة فيديو تعليمية وأشرطة صوتية ومحاضرات باستخدام فصل بث دائرة مغلقة.^{٣٥}

في الواقع التعلم الإلكتروني هو استراتيجية تعليمية فعالة للغاية مع محتوى عالي الصلة للغاية. يمكن للطلاب التعلم دون أن يقتصر الوقت والمساحة. المشكلة هي أن الأجهزة الإلكترونية لأنشطة التعليم الإلكتروني لم يتم توزيعها بالتساوي، وإمدادتها باهظة الثمن.

(٣) المخلوطة التعلم

استراتيجيات التعلم مثل هذه هي مزيج من التعلم الإلكتروني والأساليب التقليدية في الحياة اليومية، وجد أن تجربة التعلم الذاتي يتم دمجها تقليديا مع طرائق التعلم المختلفة وسياقات التطبيق. على سبيل المثال، غالبا ما تستخدم الدورات التدريبية عبر الإنترنت، وخاصة في مؤسسات التعليم العالي، الكتب المدرسية التقليدية بما يتماشى مع المهام

والمناقشات والتعاون بين الأقران. مثال آخر هو الواجبات العطة المؤتمرات عبر الانترنت ثم ينتبه المشاركون الى الخبر او المعلم الذي يوضح المهام التي يجب عليك القيام بها ثم يعمل الطلاب على الواجبات التي يتم فيها عبر الانترنت واخيرا يتلقى الطلاب ملاحظات من الخبر او المدرب مباشرة يستخدم التعلم المختلط التسهيل الالكتروني الحاليه دون ترك القيمة المضافه الموجوده في العمليه وجها لوجه في هذه العمليه يتم تشجيع المشاركين على التعلم في فعاليات للحصول على ملاحظات فورا حول الاداء الذي قام به

متعلم اللغة الناجح.

هـ- أنماط استراتيجيات التعلم

يعد من أشهر النماذج المستخدمة في التعلم، و هو عملية لتوصيل المعلومات بطريقة تناسب جميع أنماط تعلم الطلبة وتسمح لهم بالممارسة والاستخدام المبدع لمواد التعلم خلال كل درس. وقد شجع نظام الفورمات الطلبة على الاهتمام بعدة جوانب (لماذا وكيف تتعلم الطلبة، وليس فقط ما تتعلمه)

أنماط التعلم هي طرق التعلّم المختلفة. وتشمل أساليب التعليم الفردية التي يُفترض أن تُساعد الشخص على التعلم بشكل أفضل. ويُعتقد أن معظم الناس يفضلون أسلوباً معيناً يتفاعلون معه للتعامل مع المعلومات.

وتستند أنماط التعلم الأربعة إلى المداخل المختلفة في استقبال المعلومات ومعالجتها.

ويوضح الجدول التالي تصنيف أنماط التعلم الأربعة:

١- نموذج ديفيد كولب

استراتيجيات التعلم عند ديفيد كولف تشتمل على أنشطة: (١) التجميع، (٢) الاختلاف، (٣) الاستيعاب، (٤) التكيف.

٢- نموذج هني ومومفورد

أما استراتيجيات التعلم التي وصل إليه هني ومومفورد هي أنشطة التعلم التي تشتمل على: (١) الخبرة، وهي أن يتعلم الطلاب عن خبرتهم الحياة اليومية. (٢) استعراض التجربة، هي أنشطة التي قامت عليها الطلاب بالتجارب، مثل التجارب القيام في التعليم، التعلم بالتكلم مع العربي. (٣) استنتاجات التجربة، هي أنشطة إلقاء عن ما قد يعملها الطلاب بالجربة. (٤) التخطيط للخطوات التعليمية، وهي أن يفعل الطلاب الأنشطة باتباع على الخطوات المستعدة.^{٣٦}

٣- لتي والترسيفينكي

نمط استراتيجية التعلم بما شرحته لتي والترسيفينكي هي استراتيجيات التعلم التي تشتمل على أنشطة: (١) التعلم بالوسائل البصرية، (٢) التعلم بالوسائل السمعية، (٣) التعلم عن طريق القراءة والكتابة، (٤) التعلم من خلال الحركة والممارسة اليدوية.^{٣٧}

٤- نموذج أنتوني جريجورس

يعتمد هذا النموذج على وجود تصورات، وهي تقييمنا للعالم عن طريق أسلوب نفهمه. يضم هذا النموذج نوعين من الصفات الحسية: (١) الملموسة و (٢) المجردة؛ بالإضافة إلى قدرتين تنظيميتين: (١) قدرة عشوائية و (٢) قدرة متعاقبة.^{٣٨}

و- سمات متعلم اللغة الناجح

^{٣٦} هني ومومفورد، دليل أساليب التعلم، (المملكة المتحدة، بيتر (١٩٨٢)، ٣٤.

^{٣٧} لتي والترسيفينكي، نموذج فارك: تقييم أنماط التعلم الجرد المتعدد - نماذج التحليل التوكيدي، سيج للنشر، ٢٠٠٩، ص. ٢٣.

^{٣٨} ميلزدي و دابليو، تطبيق ما نعرفه: أنماط التعلم الخاصة بالطلاب، (تم استعادته في ١٧ أكتوبر ٢٠٠٨)

من <http://www.csrnet.org/csrnet/articles/student-learning-styles.html>

هناك الكثير من القوائم التي تحدد خصائص المعلمين الجيدين، حتى يستعين بها المعلم الذي يرغب في النجاح في عمله. لكن لا يوجد قوائم بالمثل يستعين به الطلاب الذين يطمحون لتحقيق أعلى الدرجات إلا قليل. لذا، من الممكن أن تكون دليلاً لأي شخص يرغب في التعلم وتحقيق الدرجات. فمن سمات أو معايير للمتعلم الناجح تتكون منها :

- ١- يتساءلون عن كل أنواع الأشياء، وغالبًا ما تكون الأمور خارج نطاق مجالات خبرتهم. حيث إنهم يحبون التعلم والاكتشاف. وتُعد معرفة شيء جديد بالنسبة لهم، شيء يشبع فضولهم، إلا أن فضولهم هذا ربما يسبب الإدمان
 - ٢- يستعدون استعدادًا دائمًا لبذل جهدهم في سبيل الفهم
 - ٣- يقرأون ويحللون ويقيمون المعلومات التي وجدوها، ويتحدثون مع الآخرين ويقرؤون المزيد ويدرسون أكثر، ويبحثون فيما لا يفهمونه، ويفكرون فيه دائمًا.
 - ٤- يشاركون الطلاب الجيدين ما تعلموه.^{٣٩}
- الطالب الناجح هو الذي ينجز ما لا يستطيع الطلبة الآخرون إنجازه، أو ما يظنون أنه أمر غير ضروري، وتتعدد أساليب الدراسة بين طالب وآخر، إلا أن الطلاب الناجحين والمتفوقين هم قلة، والطالب الناجح لديه حسن المبادرة الفورية، والابتكار لأساليب تناسبه في الدراسة، فينجز ما عليه، ولا يترك الواجبات تتراكم عليه، ولا يقلد غيره من الطلبة الذين يتكاسلون عن الدراسة، ويلجؤون إلى الكسل والتشاؤم والاستسلام، خاصةً عند مواجهة أمور صعبة في الدراسة، وفي هذا المقال سنتعرف على من يكون الطالب الناجح، وعلى صفاته، وما هي النصائح التي تساعد كل طالب كي يصبح طالبًا ناجحًا على الدوام.^{٤٠}

^{٣٩} محمود السعيد عراقي، "إستراتيجية مقترحة لتطوير برنامج التربية العملية بكلية التربية جامعة الطائف في ضوء بعض الاتجاهات العالمية المعاصرة." مجلة بحوث التربية النوعية ٢٠١١.٢٢ (٢٠١١): ١٨٣-٢٣٥.

^{٤٠} كايرودار، "صفات الطالب الناجح"، اطلع عليه بتاريخ ٢٠١٩-٥-٤. بتصرف <https://hyatoky.com>.

و- الإستراتيجية التدريسية التي تناسب مع الطلبة

يكتسب اكتساب المتعلم استراتيجيات فعالة تساعد على الرفع من مستوى تعلمه للغة الهدف أهمية بالغة. ولتحقيق ذلك لابد من تصميم واضح الإستراتيجية المراد تعليمها وفق خطوات اجرائية محددة، ثم عند تنفيذها من الازم أن تحتوي كل خطوة على عناصر تفصيلية منتظمة ومتتابعة لتحقيق الأهداف المرجوة. لذلك يتطلب من المدرس عند تعليم استراتيجية معينة تخطيطاً منظم مراعيّاً طبيعة المتعلمين وثقافتهم، ومرحلاتهم التعليمية.

ومن خصائص استراتيجية الناسب تعليمها للتلاميذ ما يلي:

- ١- أن تكون شاملة، بمعنى أنها تتضمن كل المواقف والوضيعات اللغوية المتوقعة.
- ٢- أن تتسم بلمرونة والقابلية للتطوير.
- ٣- أن تساعد المتعلم على تحقيق نتائج جيدة في تعلمه للغة الهدف.
- ٤- أن تحقق المتعة للمتعلّم أثناء عملية التعلم.

الباب الخامس

الإختتام

بعد أن يتم الباحث في عرض البيانات وتحليلها، فوصل الباحث إلى الإختتام هذا البحث. فيما يلي خلاصة هذا البحث:

أ- الخلاصة

١- إستراتيجيات الطلاب في تعلم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة لنجسا تشتمل على: إستراتيجية تعلم القواعد لتنمية كفاءة اللغوية، إستراتيجيات تعلم اللغة العربية بالحفظ القرآن، إستراتيجية تعلم الذاكرة، إستراتيجية المعرفية، إستراتيجية التعلم بالمدخل الديني، إستراتيجية التعلم بالأقرن، إستراتيجية تعلم اللغة بكتابة المفردات في الكتاب، إستراتيجية صنع الخلاصة والملخص في آخر المحاضرات.

٢- معوقات التي يوجهها الطلاب على تعلم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة لنجسا تشتمل من الناحية اللغوية وغير اللغوية. (أ) أما المعوقات من الناحية اللغوية تتكون من: المعوقة في فهم القواعد اللغوية، المعوقة في تعيين المفردات، المعوقة في كتابة الكلمات وتطوير الفقرة بالقواعد الصحيحة، المعوقة في تعيين حركات وإعراب القراءة. (ب) وأما المعوقات من الناحية غير اللغوية تتكون من: المعوقة في اختيار الوقت للتعلم، المعوقة عدم الوسائل المناسبة، قلة الفهم ومعرفة الطلاب عن أهمية تعليم اللغة العربية، عدم الكتاب لدى الطلاب

قائمة المصادر والمراجع

أ- المصادر

القران الكريم

ب- الكتب العربية

- مُحَمَّد علي الخولي، اساليب تدريس اللغة العربية ، (بيروت ٣٠٠٠) ، ص ٢٩
- إبراهيم أنس، المعجم الوسيط، (القاهرة : مكتبة المصرية، ١٣٩٢) ، ص ٧٦٧
- مصطفى غلاييني، جامع الدروس العربية، (بيروت : المكتبة العصرية، ١٩٨٢) ص.
- نبيل عبد الهادي وآخرون، إستراتيجيات تعلم مهارات التفكير بين النظرية والتطبيق، دار وائل للنشر والتوزيع، عمان، ٢٠٠٩، ص ٥٥
- أنور مُحَمَّد الشرقاوي، التعلم نظريات وتطبيقات، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، ٢٠١١، ص ١١
- محمود عبد الحليم منسي، التعلم (المفهوم- النماذج - التطبيقات)، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، ٢٠٠٣، ص ٣٨
- رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (مصر: جامعة المنصورة، ١٩٨٩)، ص: ٤٠
- بليغ حمدي إسماعيل، إستراتيجيات تدريس اللغة العربية أطر نظرية وتطبيقات عملية، (عمان: دار المناهج للنشر والتوزيع، ٢٠١٣)، ١٧٥
- عبد العظيم صبري عبد العظيم، إستراتيجيات طرق التدريس العامة والالكترونية، (القاهرة: المجموعة العربية للتدريب والنشر، ٢٠١٥)، ص. ٤٧

منيف حضير الضوي، النظرية البنائية وتطبيقاتها في تدريس اللغة العربية (الطبعة

الأولى، الرياض: مطابع الحميضي، ٢٠١٣)، ص. ١٠٧

محسن علي عطية، الإستراتيجيات الحديثة في التدريس الفعال، (عمان: دار صفاه،

٢٠٠٧)، ص. ٥٧

محمود سالم المهدي، تأثير الإستراتيجيات التعلم النشط في مجموعة المناقشة على التحصيل

والإستيعاب المفاهيمي والاتجاهات نحو تعليم الفيزياء لدي الطلاب الصف الأول

الثانوي، مجلة التربية العلمية، المجلد ٤، العدد ٣، يونيو، ص: ١٢٠

حمزة مُحمَّد المناعسة، درجة توظيف التعلم النشط لدي معلمي اللغة العربية في المرحلة

الأساسية العليا في مدارس قصبة عمان في ضوء بعض المتغيرات، (عامن: جامعة

الشرق الوسط، ٢٠٢٠)، ١٤

هني ومومفورد، دليل أساليب التعلم، (المملكة المتحدة، بيتر (١٩٨٢)، ٣٤،

ليتي والترسيفينكي، نموذج فارك: تقييم أنماط التعلم الجرد المتعدد - نماذج التحليل

التوكيدي، سيج للنشر، ٢٠٠٩، ص. ٢٣

محمود السعيد عراقي، "إستراتيجية مقترحة لتطوير برنامج التربية العملية بكلية التربية

جامعة الطائف في ضوء بعض الاتجاهات العالمية المعاصرة." مجلة بحوث التربية

النوعية ٢٠١١.٢٢ (٢٠١١): ١٨٣-٢٣٥.

ج- الكتب الإندونيسية

Bahri, Saiful dan Zain, Aswaja, Sestrategi Belajar Mengajar, Jakarta PT, Rineka Cipta, 2010

Hamruni, Sestrategi Pembelajaran, Yogyakarta, (Insan Madani), 2011

Mustafa, Saiful, Sestrategi Pembelajaran Inovatif, UIN : Maliki Press, 2011,

Muhtadi Anshor, Ahmad, Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-metodenya, teras, Yogyakarta, 2009

- Mustofa Hamid, Metode dan strategi pembelajaran Bahasa Arab, Jakarta, UIN Maliki Press, 2012 Haming, Murdifi, Manajemen Produksi Modern, (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2011), h 49
- Purwanto, M. Ngali, Psikologi Pendidikan. (Bandung: PT Remaja Rosda Karya, 2005)
- Ramayulis, Ilmu Pendidikan Islam, (Jakarta: PT Kalam Mulia, 2004)
- Supriyanto, Manajemen Strategi dan Kebijakan Bisnis, (Yogyakarta, BPFE Yogyakarta, 1998,)
- Saiful Mustofa, Strategi pembelajaran Inovatif, (Malang, UIN MALIKI Press), 2011
- Sagala, Syaiful, Konsep dan Makna Pembelajaran, (Bandung: CV Alfabeta, 2005)
- Wahdah Nurul, & Wuandri, Andina, pengaruh perbedaan latar belakang pendidikan terhadap penggunaan strategi belajar bahasa arab di IAIN Palangkaraya, Malang 7 oktober 2017

د- المراجع من الويبشيت والنشرات والمجلات في الإنترنت

- عائشة إبراهيم أحمد عثمان، إستراتيجية التعلُّم اللغوي الفَعَّال (اللغة العربية بوصفها لغة ثانية)، مجلة الدراسات اللغوية والأدبية، ١٦٥. مأخوذ من <http://scientific-journal.sustech.edu/>
- كايرودار، "صفات الطالب الناجح"، اطلع عليه بتاريخ ٢٠١٩-٥-٤. بتصرف . <https://hyatoky.com>
- ميلزدي و دابليو، تطبيق ما نعرفه: أنماط التعلم الخاصة بالطلاب، (تم استعادته في ١٧ أكتوبر ٢٠٠٨) من <http://www.csrnet.org/csrnet/articles/student-learning-styles.html>
- Alwizar, "أهمية تعليم اللغة العربيّة في فهم القرآن العظيم". Al-Manar: English and Arabic Journal. (٢٠١٨) ٨٠١
- Nur Hasan, "أهمية اللغة العربية على تطور اللغة والثقافة الإندونيسية". Prosiding Pertemuan Ilmiah Internasional Bahasa Arab. ٦٤-٥٧: (٢٠١٩)

الإستبانة

- I. Judul Penelitian **استراتيجية تعلّم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة العربية IAIN Langsa"**
- II. Keterangan angket
1. Angket ini dimaksudkan untuk memperoleh data objektif dari mahasiswa dalam penyusunan skripsi
 2. Dengan mengisi angket ini berarti telah ikut serta membantu kami dalam penyelesaian studi
- III. Petunjuk pengisian angket
1. Sebelum anda menjawab daftar pernyataan yang telah di siapkan, terlebih dahulu isi identitas yang telah di sediakan
 2. Bacalah dengan baik setiap pernyataan
 3. Isilah angket ini dengan jujur serta penuh ketelitian sehingga semua soal dapat di jawab.
 4. Berilah tanda centeng (√) pada kolom yang telah di sediakan. Dan sebelumnya saya ucapkan teimakasih atas segala bantuannya.
- IV. Keterangan pengisian
- S : Setuju SS : Sangat Setuju
TS : Tidak Setuju STS : Sangat Tidak Setuju
- V. Identitas Mahasiswa
- Nama: _____
- Hari / Tanggal : _____

No	PERNYATAAN	Pilihan			
		S	SS	TS	STS
1	Saya tertarik belajar mata kuliah Bahasa arab				
2	Bila dosen menggunakan pertanyaan, saya berusaha menjawab dengan sungguh-sungguh				
3	Saya mengalami kesulitan dalam belajar bahasa arab				
4	Saya berusaha mencari solusi untuk mengatasi kesulitan yang saya hadapi dalam belajar bahasa arab				
5	Saya selalu berupaya mencari setrategi belajar yang cocok dalam belajar bahasa arab				
6	Saya selalu senang kalau dapat menerapkan setrategi belajar yang menyenangkan				
7	Bila ada temen yang tidak bersemangat dalam belajar, saya berusaha menyemangatnya agar menerapkan setrategi belajar yang cocok dalam belajar				
8	Dosen memberikan kebebasan kepada mahasiswa unntuk memilih setrategi belajar yang tepat bagi dirinya				

دليل المقابلة

1. Apa yang memotivasi anda mengambil jurusan bahasa arab?
2. Apakah anda tertarik dengan materi kuliah B.Arab?
3. Bagaimana setrategi anda dalam belajar Bahasa Arab?
4. Apakah setrategi yang anda gunakan dapat meningkatkan kemampuan bahasa arab anda?
5. Apakah setrategi yang anda gunakan sesuai dengan materi yang di ajarkan dosen?
6. Apakah anda selalu melakukan evaluasi di akhir pembelajaran?
7. Kendala apa saja yang anda hadapi dalam belajar bahasa Arab?
8. Bagaimana solusi anda dalam menghadapi kendala tersebut?
9. Bagaimana sikap anda dalam belajar Bahasa Arab?
10. Jika anda sedang jenuh belajar Bahasa Arab, bagaimana setrategi anda dalam mengatasinya?
11. Apakah anda suka terhadap setrategi dosen dalam mengajar B.Arab?